

# 學習普通話要自創語言環境

郭思豪博士專訪 ■ 蘇家輝 ■

近年很多中文科老師都秉持終身學習的精神進修普通話，以求提升自己的語文能力和教學效能，為以普通話教授中文科作好準備。然而要在繁忙的教學工作中抽出有限的公餘時間進修，多學習一種語言，絕不輕易。因此我們訪問了香港教育學院的郭思豪博士，向他請教如何才能有效地學習普通話。郭思豪博士有多年教授普通話的經驗，發表了不少相關的著作，還擔任國家級普通話測試員的職務，相信他的建議對各位老師甚有參考價值。



### 最普遍的學習問題：缺乏語言環境

郭思豪博士認為大部分教師面對的問題都是缺乏語言環境。在香港，無論老師和學生在日常生活都缺少運用普通話的機會。他指出學習一種語言，必須通過高密度的練習才會成功。大部分的普通話課程每星期只上一堂，由於回家做的多是紙本功課，不能訓練發音，如果下課後不自行練習，便很容易忘記，到上下一堂時，幾乎要從頭學起。這情況就跟某些學生在小學時學過普通話，但升上中學時幾乎重新學起如出一轍。

他提醒老師在選擇普通話課程時要配合自己的需要。如果要學習普通話發音等基礎知識，修讀普通話教學文憑、語言碩士等課程未必合適，因為這些課程主要是教授教學法和理論，對於學習普通話發音和提高普通話說話能力的幫助不大。

### 解決問題的方法：自我營造語言環境

針對缺乏語言環境的問題，郭思豪博士認為老師可以在日常生活中營造語言環境。他建議老師用漢語拼音輸入法來打字，以鞏固發音和記音的基礎。

他發現教師學習普通話時，往往要花很長時間死記每個字的發音，這樣也許可以應付到筆試，但對於應付說話口試的幫助不大，因為說話時不能一心二用，難以逐一細想每個字的讀音。藉着以漢語拼音輸入法來打字，老師可以熟記每個字的普通話發音，漸漸達到「從手頭到口頭」的效果，可以在說普通話時「條件反射」地發出正確讀音。他指出我們平日經常使用的漢字不多，如用漢語拼音輸入法來打字，在寫電郵、出試卷、編筆記，甚至使用即時網上通訊軟件（ICQ、MSN等）時，也可以複習常用字的發音，在一年半載後必定可以見到可觀成果。

在掌握了基礎發音後，如何才能更上一層樓，把普通話的發音提升到標準而地道的境界呢？郭博士說不少老師掌握了發音基礎後，往



往到達了學習語言的「高原階段」，難以再進一步純熟地掌握到普通話的輕聲、兒化，而且也很難傳神地讀出北京地道的聲調。他指出要克服這些困難，「聽」比「說」更重要，他建議老師多看普通話的電視劇，細心聆聽劇中人物對白的聲調，並加以分析練習，了解普通話的語氣、語言習慣，繼而進一步跟着劇中人物一起說普通話，模仿他們的聲調語氣，假以時日，便能說出比較純正地道的普通話。

## 郭思豪博士建議 老師進修普通話步驟

	方法	時間
步驟1	學習漢語拼音	半年
步驟2	漢語拼音輸入法打字	2年
步驟3	參與到國內進修的普通話沉浸課程	2月

### 普通話水平測試

很多中文科老師都會參加國家語委會舉辦的普通話水平測試，郭思豪博士是國家級普通話測試員，他對有意應考的老師有甚麼忠告呢？他首先指出不同行業對於應考者在這個測試中取得的等級要求並不相同，老師需要考獲二級乙等程度，才能滿足工作的需要，並且可以豁免普通話教師語文基準試的卷三口試。至於如何準備測試，除了多做記音和朗讀練習外，他建議老師把 60 篇朗讀文章的錄音儲存在MP3機中，養成平日上、下班乘車時反覆聆聽的習慣，經過長期的聆聽輸入，有助提高對朗讀篇章的熟習程度，對於應試有很大幫助。此外，他提醒大家普通話水平測試並不要求應考者的說話內容完整，只着重發音準確，詞句規範，說話自然流暢，這點大家應該留意。

## 對於以普通話教授中文課的意見

郭思豪博士研究普通話教學多年，對於以普通話教授中文科，他有甚麼心得呢？他說不少機構都對這個問題進行研究，得出的結果並不完全相同。概括而言，以普通話教授中文對學生學習普通話有幫助，然而學生的中文運用能力能否得到明顯提升，卻沒有定論。

他認為在中學推行普通話教中文較為困難，中學的中文課程程度較深，需要學生作高層次的思考和回應。以普通話教中文，可能要淺化教學內容來配合，並且減低課堂的互動性。在小學推行普通話教中文，成功的機會較大。由於小學中文科主要教學生識字造句，內容不是太深，加上小學生可塑性强，不像中學生般害羞，所以課堂的互動性不成問題，可以在課堂用普通話分組討論、報告，教學素質並不會因轉變了教學語言而明顯降低。

對於要具備甚麼條件，才能在小學成功地推行普通話教中文，郭博士認為足夠和合適的師資是先決條件，而家長和校方的支持也不可缺少。在這些條件中，他認為最關鍵的是老師。以普通話教中文的老師必須能靈活自如地運用普通話，營造良好的課堂氣氛，吸引學生學習。如老師教學時帶幽默感，並能運用身體語言，使學生享受學習，則更為理想。而學校方面，則要採取適當的行政措施配合，營造理想的語言環境，例如在早會用普通話，校內的告示加上普通話拼音等。

對於在哪一年級開始推行普通話教中文，郭思豪博士說一般都認為在小二推行比較合適，因為學生在小一要適應環境。然而據他的觀察，只要老師的教學能力強，在小一或小二開始推行也不成問題。不過，他補充不宜在高年級才推行，如在小四才推行，學生未必願意接受改變。



### 受訪者資料：

郭思豪博士，現任香港教育學院中文系助理教授，國家級普通話測試員。研究及教學興趣包括：中文及普通話教學。著作有：《香港普通話科教學》（與何國祥、張本楠合著）、《語文趣味》（與黎少銘、鄧城峰合著）。